



**Arbeiter-Samariter-Bund  
Landesverband MV e. V.**

[www.asb-mv.de](http://www.asb-mv.de)



**DRK Landesverband  
Mecklenburg-Vorpommern e. V.**

[www.drk-mv.de](http://www.drk-mv.de)



**Deutsche Lebens-Rettungs-  
Gesellschaft e. V.  
Landesverband  
Mecklenburg-Vorpommern**

[www.mecklenburg-vorpommern.dlrg.de](http://www.mecklenburg-vorpommern.dlrg.de)



**Wasserschutzpolizei  
Mecklenburg-Vorpommern**

[www.polizei.mvnet.de](http://www.polizei.mvnet.de)

**NOTRUF  
112**

**NOTRUF**

DER NOTRUF: Europaweit, gebührenfrei



**Mecklenburg-Vorpommern  
Ministerium für Soziales,  
Gesundheit und Sport**

**Herausgeber:**

Ministerium für Soziales,  
Gesundheit und Sport  
Werderstraße 124  
19055 Schwerin

Umsetzung:  
produktionsbüro TINUS

# Mat&Viv



## Sicher baden!

السباحة الآمنة!

Rules for safe swimming!

Als App & im Web



[www.badewasser-mv.de](http://www.badewasser-mv.de)



tut gut.





## Sicher baden!

1. Verlassen Sie bei Gewitter oder Sturm das Wasser!
2. Bühnen sind gefährlich. Dort können Untiefen und scharfkantige Muscheln sein!
3. Achtung: Starke Wellen und ablandiger Wind erschweren das Schwimmen oder das Paddeln zurück zum Ufer.
4. Bitte fotografieren Sie keine fremden Menschen ohne deren Zustimmung.
5. Es gibt Feuerquallen in der Ostsee. Verletzungen sind schmerzhaft, aber in der Regel nicht bedrohlich.
6. Nicht in unbekannte oder trübe Gewässer springen!
7. Alle Badegäste sind zu respektieren. Belästigungen, insbesondere von Frauen und Kindern, sind verboten.
8. Warnhinweise, Begrenzungen und Bojen im Wasser dienen der Sicherheit der Schwimmer. Achten Sie darauf!
9. Aufblasbare Schwimmkörper (Luftmatratzen) sind keine geeigneten Schwimmhilfen für Nichtschwimmer!
10. Offenes Feuer am Strand ist fast überall verboten. Wer das Verbot missachtet, kann eine Geldstrafe erhalten.
11. An vielen Stränden gibt es Rettungsschwimmer. Sie sorgen für sicheres Baden. Bitte folgen Sie ihren Anweisungen!
12. Überschätzen Sie sich nicht. Gehen sie nicht mit vollem Magen baden.

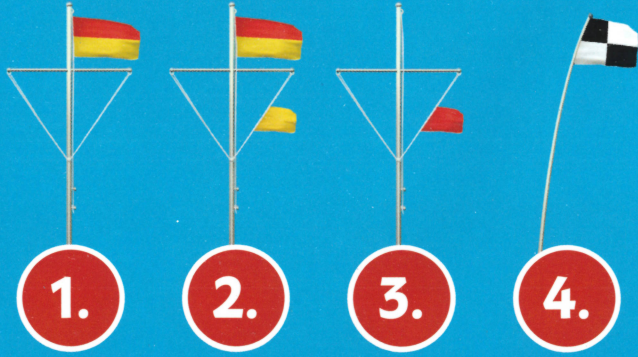
## السباحة الآمنة !

1. مغادرة الماء عند البرق و الرعد أو هبوب عاصفة .
2. مصدات الأمواج خطيرة . يمكن أن يكون هناك مياه ضحلة وقواقع حادة !
3. تحذير : الموجات القوية والرياح البحرية تعيق السباحة أو التجديف بغرض العودة إلى الشاطئ .
4. يرجى عدم تصوير أي غرباء دون موافقتهم .
5. توجد قناديل البحر في بحر البلطيق . الإصابات مؤلمة ولكن ليست مهددة عادة .
6. لا تدخل في مياه غير معروفة أو عكرة !
7. يجب احترام جميع السباحين . التحرش، وخاصة بالنساء والأطفال، محظور .
8. التحذيرات والحدود والعوامات في الماء تعمل على سلامة السباحين . كن حذرا !
9. معدات الشاطئ القابلة للنفخ ( ليست ملائمة لغير السباحين !
10. يحظر إشعال النار على الشاطئ في كل مكان تقريبا . يمكن أن يعاقب عليها بغرامة مالية .
11. في العديد من الشواطئ يوجد منقذين سباحة . يضمنون السباحة الآمنة يرجى اتباع تعليماتهم !
12. لا تتألف في تقدي نفسك . لا تذهب للسباحة لعقب تناول الطعام .

## Rules for safe swimming!

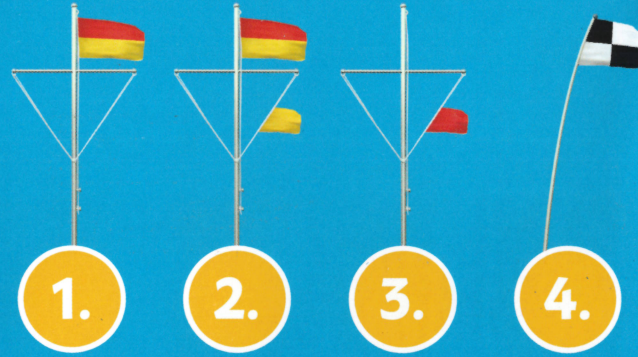
1. Leave the water in the event of a storm or thunderstorm!
2. Breakwaters are dangerous. They could harbour shallows and sharp-edged shells!
3. Caution: strong waves and off-shore winds make it more difficult to swim or to paddle back to the shore.
4. Please refrain from taking photos of people without their consent.
5. There are stinging jellyfish in the Baltic Sea. Stings are painful but not usually harmful.
6. Do not jump into unknown or murky water!
7. All bathing guests must be respected. Harassment of bathing guests, especially women and children, is forbidden.
8. Warning notices, demarcations and buoys in the water serve the purpose of ensuring swimmers' safety. Observe them!
9. Inflatable floats such as air mattresses are not suitable as swimming aids for non-swimmers!
10. Open fire is banned on almost every beach. A fine can be imposed in the event of violations.
11. Many beaches have their own lifeguards. They are there for your safety. Please follow their instructions!
12. Don't overestimate your abilities. Never go swimming on a full stomach!





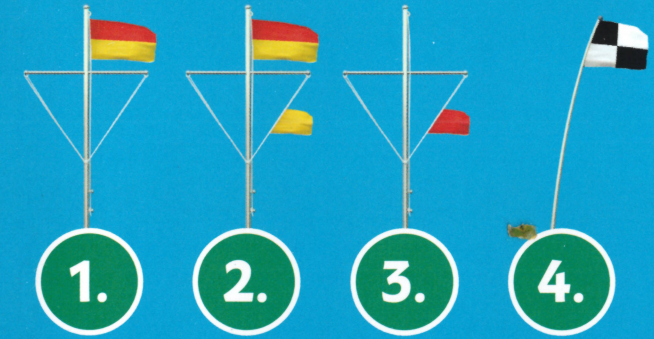
## Bedeutung der Flaggen am Strand

1. Rot-gelbe Flagge: Dieser Strand ist bewacht und Baden ist erlaubt.
2. Weht zusätzlich eine gelbe Flagge, dürfen ungeübte Schwimmer nicht ins Wasser. Passen Sie auf Ihre Kinder auf!
3. Wenn die rote Flagge gehisst ist, dann ist das Baden gefährlich und deshalb verboten.
4. Hier beginnt der Wassersportbereich! Baden ist hier verboten, da es für Schwimmer sehr gefährlich werden kann.



## فهم معنى ألوان الأعلام على الشاطئ

1. العلم الأحمر والأصفر : هذا الشاطئ محروس والسباحة مسموحة .
2. إذا يهب بالإضافة إلى ذلك علم أصفر، لا يسمح للسباحين الغير الماهرين الدخول في المياه . يجب الانتباه ومراقبة حركة أطفالك أثناء السباحة !
3. ممنوع السباحة عندما يتم رفع العلم الأحمر .
4. هنا تبدأ منطقة الرياضات المائية ! غير مسموح بالسباحة هنا، لأنه يمكن أن يكون خطيرا جدا للسباحين .



## Meaning of the beach flags

1. Red and yellow flag: This beach is supervised, bathing is allowed.
2. Inexperienced swimmers should not go into the water if a yellow flag is flying. Exercise caution and keep a close eye on your children.
3. A red flag indicates acute danger and prohibits swimming.
4. Indicates an area used for water sports. Swimming in this area is dangerous and thus not allowed.